Vol. 25 No. 7077 Friday August 22 1930 TAIRIKU NIPPO 昭和五年八月廿二日（金曜日）第七千七十七號

大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
晩香坡街二一五 電話ダグラス五五三三
株式會社 大陸日報社 發行所
社長 山崎寅次郎
本紙定價（前金）
壹ケ月 六拾五仙
三月 壹弗八拾五仙
半年 三弗五拾仙

佛教信徒の爭ひ

◇晩香坡高 山生

晩香坡高に於て、佛教信徒の爭ひが起つて居る事、本紙第四面に報道されて居る通りである。

申す迄もない事であるが、確人も、佛教信徒間士の爭ひとか佛教會内輪のごたゝくとかいふものを、快い事と考へる譯がないのである。

――從つて、今回の事なども、在留同胞一同が、無事の解決を願み驚きの大きくならない事を希つて居たものに相違ないのである。

夫れが、大會を開いて、決議文通過といふ事になつたのは、甚だ遺憾とする所であるが、事柄の、大會とか、決議とかいふ事にならないうちに、佛教會の首腦者の方に、何とか穏かに納める手段がなかつたものかと、遺憾に思はれるのである。

× ×

今回の事柄は、第一に、佛教會側にて、信徒に無相談にて、管轄區域といふものを定めた事が、當でなかつたやうである。

當會で判り切つた事ではあるが、教會の選擇は信者の自由であるのみならず、此地の佛教會といふものが、日本の本山から一切の費用を支辨し、開教使の俸給なども、本山で負擔するといふならばいざ知らず、然らざる限り、信徒たちは、教會の維持、開教使の俸給支辨といふ事に對して、初めから相當に考慮しなければならない。

其の信徒たちに對して、無相談で管轄區域なるものを決め、――取り消さず「此の教會を支持して行け」といふ事は、どう考へても、手落ちであつたといふ外はあるまい。況も「支持して行け」云つた事はないかも知れぬが、少くとも加奈陀 特ノ佛教信徒の何千どあるでないカンバーランド附近の實情では、さういふ事にしかならないの。

今度の事件は、どういふ風に落ち着くかは判らないが、今後もあるべき事である、――佛教々會幹部たらんものは、何事も、驅きの起らないやうに、初めから、お互に、充分の諒解を求めた上で、やつて貰いたいものである。

其の時々の事ども

建設のロシヤ（九）

丸山政男

コルホーズ（共産農業）は要するに共同で土地を耕作する農民の集團であるが、これに二つの形態があり、完全な共同生活をし、平等にその利得を分配する前級形態「コムムーナ」生産の手段、勞働を共同するが、各自家を持つて生活する「アルテル」とがあり、このアルテルが最も一般的なる。コルホーズには土地、トラクター、その他の近代的農具がクレヂットで優先的に供給されるほか、免稅、運賃減稅、その他の特典が與へられ、政府はその組織に最強な努力を拂つてゐる。一九二八年末におけるコルホーズは個人農場の僅か二パーセントに過ぎないが、五年計畫はこれを五年間に二十パーセント增加し、その播種面積を二千六十萬ヘクタールとなすとあるが、昨年におけるコルホーズ運動は急激を極め、その結果年六月には主要穀物地帶における個人農場の約四十パーセントとコルホーズ化し、その播種面積は百四十萬（クター（一九二八年）から一躍して、伯伊國の耕地に等しい三千六百萬（クター）となり五年計畫はこゝでは僅かに一年半で實現した、かくて二八年當時にはその大部分が個人農の手にあつたところの全商品穀物の五割以上を今日では共營農場及國營農場から得られることゝなり、殆く苦しんだ穀物難からすでに原則的に解放されるに至つたといはれてゐる。

○

しかしこの著しいコルホーズ化の反面には、農民のコルホーズ加入は「自由意志による」といふ原則が無視され、地方官憲が强制的に農民をコルホーズに追ひ込んだ事實がある。これに乘じて富農は、特に遺憾とする所であるが、事柄の、大會とか、決議とかいふ事にならないうちに、佛教會の首腦者の方に、何とか穏かに納める手段がなかつたものかと、遺憾に思はれるのである。

○

以上五年計畫、特にその核心たる工業化と農業の集團化について略述した。五年計畫は異常な困難を背負ひながらも、スターリンの指導の下にとにかく進行しつゝある。五年計畫を中心として起つた最高機關たる黨の內紛、ブハーリン、ルイコフ、トムスキー等の如き巨頭を有する所謂右傾反對派の極頭から、五年計畫は遂に挫折するかに言はれてゐたが、この六月二十五日に開かれた第十六回黨大會は完全にこれら反對派の屈服を示し、スターリンの聲望はいよ〳〵高く、五年計畫の續行は確證された。近い將來において、世界最大の國が、果してすゞこの隣に出現するか、その經過は特に注目されるべきものと思ふ。（終り）

○

大体、黨の見解は大規模農業がいかに個人農業に優れてゐるか、機械耕作がいかに優れてゐるか、トラクターがいかに偉力を持つかを、農民に悟らせれば、コルホーズは必然發達をするといふにある。

しかして貧農はいふまでもなく、農村の中心人物、中產農をこれに引込むのが、當面の問題なのであるが、その解決者はトラクターにあるとされてゐる。「トラクターさへ潤澤に農村に供給できれば中農は別せずして味方になる」（レーニン）としてトラクターの製造が特に留意され、さきに紹介したやうな大トラクター工場が特に急いで建設されたのもそのためである。

一九二八年度の金露のトラクターは二萬九千七百臺で昨年には七萬三千五百臺となり、本年は十四萬臺と豫想されてゐる。

勞働宰相マクドナルド

◇時の人◇

齋藤博

一、梅檀の匂ひ（3）

マクドナルドの本好きなことはロッシーヤウスの町中の評判になつた。さうなると又自然に書物が彼の手元に集まつて來る。

これはマクドナルドが書物どに緣を持つ裏れにも美しい當時の一挿話である。

ロッシーヤウス生れの或る男がイングランドに出て修業して一廉の料理技師になつたのであつたが、どうせ死ぬなら故郷で死にたいと歸つて來た。其の男は書物が好きで、僅かながら掌抱一ぱいの種々な書物をたづさへて歸つた。其中に「セルフ・ヘルプ」で有名なサミユエル・スマイルズの『スコットランドの一博物學者の傳』トマスエドワーズの『トマス・ディック』其の外スコットやディッケンズの著作が掘出された。餘命幾何もないと覺つた時、技師は、知識欲に燃えた幼いラムズイーをまたなくいとらしい者に思つて、喜んで彼に此等の書物を提供したのであつた。そしてラムズイーは、むさぼるやうに此等の古典的著作を讀破して、始めて文學、科學の廣漠な視野に驚異の眼を見張つたのであつた。

後年マクドナルドはキーツの詩を讀んで、「其の時も私の心境は、大空をみまもる者に、新しい遊星が見い出して來た時と、似通ふものがあつた。」

云ふ一節に遭遇した時に、自分が文學、科學を味はひ始めた當時の、悅樂の氣持を、全く其のまゝに云ひ現してゐると、讃歎した相である。

ドレーニー小學校では、マクドナルドは抜群の成績を示して、校長先生の一方ならぬ信任と嘱望とを贏ち得たのであつた。先生の敎へ方は、頗分窮式な、日本で云つたならば漢學塾式のものであつた。併しそれがマクドナルドの精神的訓練としての役立つたとか知れぬ。（續く）

晩市アレキサンダー街六六二 富士洗濯所 電話ハイ九九
移轉 今度家事都合上左記へ移轉致しましたから相變らず宜しくお願申します 晩市バウエル街四一七 電話ハイ一五七八 友田製帽所
324 3rd Ave., Prince Rupert, B.C. 郵便七三六 電話グリン五七八 和洋雜貨食料品 東洋商業會社 主任 大橋松次郎
P.O. Box 46, Port Essington, B.C. 同支店
鮮魚 肉類 野菜 傳利多賣、顧客本位 バウエル街四五七 ユニオン魚肉店 電話ハイ三三六
バウエル街二五八 小澤靴店 電話シー三七一一 住宅ハイ二五八六エキス
晩市バウエル街六一七 先進 傳來名灸 男女 諸病 切傷 並に接骨按摩及骨つぎ筋違ひ 子供のカンの灸 鎌倉 電話ハイランド三〇六八ソイ
知何なる時計をも正確に且つ安價にて御用命に應じます 時計修繕 メイン街二〇六 山崎時計店 電話シーモア六四二四
精米工場 西カドバ街一五五 和洋食料品一切 精米運送業 自宅東カドバ街六七九 電話ハイ五八〇七アール 酒井精米所
新着品御案内 ●日本サツマ芋 三斤 廿五仙 ●正才干魚 一斤 三〇仙 ●富貴貝 一瓶 二〇仙 ●白魚櫻干 一袋 廿五仙 ●切干鰯 一袋 三〇仙 ●鹿昆布 一斤 四五仙 ●トロロ昆布 一斤 三〇仙 ●麥茶 一斤 十五仙 ●ハゼ佃煮 一函 二〇仙 ●新敷ノ子 一斤 四〇仙 香村商店 電話ダグラス九二一 269 Powell St.

晩市ダンレイ街六五七 熊谷次郎 電話ダグラス五五六六
Toric Ophthalm Registered 118 Ha Van
Zeiss P は最
トリツク眼鏡店
圓（スチングス街一一八 ウッドワード商店の向側）
Zeiss P 久永鏡學研究所 同住宅 ドノバン四七九〇アール 電話シー六八一二
電話ダグラス四三〇〇 ジエネラルトランスファー
加奈陀サン生命保險會社 一九二九年々末の有効保險額 貳拾四億弗 一九三〇年一月一日以後滿期になる養老保險 各壹千弗に對し 十ケ年掛の分は壹百弗 十五年 廿年及廿五年拂に對しては 壹百五拾弗 滿期特別配當 を支拂ひつゝあります 是は毎年多額の普通配當を支拂ふ外です 晩市東カドバ街參百番 電話ダグラス五五九九 代理店 中野保險 主任 中野庄輔 伊澤頭 兵 小林 岡田 加島 横藤 大橋 古林 松村 之 英 俊二郎 貞一郎 太郎 成 三郎 宗一郎 久次郎 一雄 幹一 末記 文 万 熊 彦 治 郎 林 義 一 郎

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES
アメリカンメイル・ダラー汽船會社 ジャクソン ゲマツ 美港發 キング ランド 入月廿三日 九月六日 九月二十日 ▲安全▲巨船▲快速 ▲日本風呂 ▲食堂 ▲横濱着は午前七時、日本人コック、ウエタ、マトレス、毛布、枕設備 美港行船切符及美港より荷物本船積並に本船行タキシ等一切無料 三等客のため會社經營の菓物店あり 凡ての御用務は左記へお申越下さい 電話ダグラス四七八六アール 高橋保一 切符取次、松山商會中山事務所大正堂、青木米吉

The Yokohama Specie Bank 822 3rd Ave., Seattle Tel. Elli. 3575 P.O. Box 1917
資本金 壹億圓 積立金 壹億壹千壹百五十萬圓
◎日本向定期爲替手形 六ケ月以上年四分五厘 ◎郷里送金 無手數料にて全國各地へ最も迅速且叮嚀に御取扱ひ可申候 ◎世界各大都市に支店又は取引銀行有之外國爲替事務を簡便に御取扱可致候
横濱正金銀行 シヤトル支店
◎米金定期預金御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候 利息目下六ケ月以上年四分 總て當店へ御拂込の日より利息を附す

（郵便運名）The Sumitomo Bank of Seattle 802 3rd Ave., Seattle, Wash.
日本向送金手形、郷里送金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致しますから精々御利用下さい 晩香坡 イーストエンド、スラストン、ニューウエストミンスター、マーボール、ラドナー、レヂースミス、カンバランド、ヴイクトリア
シアトル 住友銀行
日本向定期爲替手形 六ケ月以上年四分五厘 定期預金 六ケ月年四分 一ケ年年四分 特別定期預金 一ケ年年三分五厘 貯蓄預金 年四分 月掛貯金 毛
米金預金

THE ROYAL BANK OF CANADA East End Branch Vancouver, B. C.
資本金 六千參百萬弗餘 總預金 七百萬弗餘 積立金 七百萬弗餘 前年度純利益 九百萬弗餘 資產 九億〇〇五百萬弗餘
◎營業種目 預金、送金、貸金、外國爲替事務、公債賣買、其他一切銀行事務、對日本人業務は日本人部主任木下善一氏へ御相談下さい 電話シーモア四九〇六 ローヤル銀行 メーン及ヘスチングス街角

日加貯蓄預金 ◇日本送金 ◇最近締切日 ◇貯蓄預金 ◇當座預金 ◇公債賣買 ◇信託預金

日加合同貯蓄會社 晩香坡市バウエル街三九八 電話ダグラス四〇〇
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO. P. O. Drawer 130 398 Powell St. Vancouver, B. C.

新西院 便利社 主任 中川義治 新西院市フロント街五四三 電話三三六
日本行船切符取次店 領事館州政府諸駅書代書 野一色電氣治療所 電燈並に附屬品一切販賣及修繕 其の他何なる御用件でも誠實を旨として致しますから御自由に御用下さい

保險（火災、自動車、海上、生命等の保險に關する一切の事務を迅速確實に取扱ます 加奈陀サン生命保險會社 アメリカンホーム火災保險會社 代理店 郵船 商船 船客切符販賣所 水原代理事務所 郵船 商船 横濱九月十日發 はわい丸 九月十三日發 東ヘスチングス街二〇八 電話シーモア三四四七

O. S. K. LINE
◆晩香坡横濱間直航々路開始◆
（壹萬噸級二隻增配）
●加奈陀在住同胞御便宜の爲にまにら丸（一万噸）から引續き晩香坡横濱直航を開始致して居ります
▲運賃値下往復切符發行內地航路無賃乘繼 キャビンクラス横濱迄一五五弗但・まにら丸・はわい丸・ろんどん丸 ばりい丸・横濱迄一二五弗
横濱・神戸迄三等和食五五弗・洋食六〇弗・往復切符復路二割引一ケ年有効、日本內地各港社船無賃乘繼取計ひあり
（船名）はわい丸 八月廿九日 まにら丸 九月十四日 あらびあ丸 十月十九日 ありぞな丸 十一月十一日 あふりか丸 十二月八日 ありぞな丸 一月十三日
（晩香坡發）九月十三日 九月廿九日 十一月四日 十一月廿五日 十二月廿三日 一月廿八日
▲切符取次店 日加貯蓄・日加用達・中山義一事務所 水原代理事務所・大正堂北村商會 持田平夫（プリンス・パート）新西院西口三木藏
大阪商船會社 1703 Exchange Bldg. Seattle, Wash. Empire Shipping Co. Vancouver Rithet Consolidated Ltd. Victoria
!! 大阪商船出帆廣告 !!

SCHOOL OPENING SALE

◀……廿三日（土曜日）より三十日（土曜日）まで……▶

アメ多き秋及冬をひかへて
御子供衆の開校も數日に迫りました
足の濕らぬ丈夫な靴の御用意に……
小澤靴店のソロバン無しの大廉賣を御利用下さい

▲ボーイ用學校靴
八—十半　一、五〇
十一—十三半　一、七五〇
一—五半　二、二五
△レッキー製校靴（糸系縫）
八—十半　一、九五
十一—十三半　二、三五
一—五半　二、五〇
△レッキー製最上等（糸系縫）
八—十半　三、四五
十一—十三半　四、二五
一—五半　四、七五

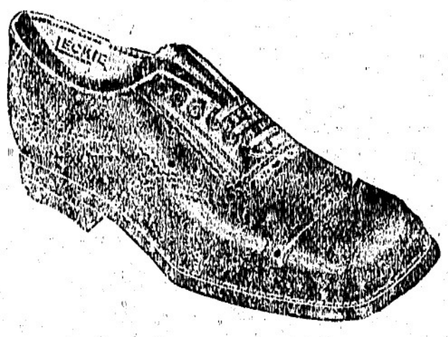
▲子供用短靴の部
ベビー靴　一—四　〇、八五
バテント皮一ボタン　二—五　一、二五
同　ラバヒール付五—七半　一、七五
同　八—十半　一、九五
同　十一—二　二、五〇
同　最上等品　五—七半　二、七五
同　八—十半　二、二五
同　十一—二　三、二五
同　リボン付バックル付バンド廣敷組　十一—二　三、五〇
大娘サイズ　三—六　四、五〇

▲婦人靴の部
黒バテント皮リボン付ボタン付　三、七五
赤皮バックル付　六、〇〇
黒バテント皮一バックル付　四、九五
同　最上等品種々　五、九五

▲男子用サンデー靴
新型赤短靴　大見切　五、〇〇
同　六、〇〇
同　八、〇〇
同　黒短靴　五、〇〇
同　六、〇〇
同　八、〇〇
同　長靴防水用　八、〇〇

▲勞働靴の部
バンコソール勞働靴　三、七五
同　皮ソール勞働靴　四、五〇
同　防水用（上等）　三、七五
同　ダブルソール上等　五、七五
六、五〇

▲夏物ステ賣り
茶キャンバス靴ヒール付　七五
皮底キャンバス靴ヒール付　一、九五



◉其の他カレーチボーイスの冬向通學用靴男サンデー靴等々東部より澤山着荷致しました
何れも此の際大勉強を以てお願ひ致します

小澤靴店
晩市バウエル街二五八　電話シーモア三七壹壹

信夫屋旅館　室内清潔と食料低廉とを目標とし且丁寧に取扱ひ申すべく候　バウエル街二三四　電話ドグラス四四五六テール　佐久間太重

日本汽船切符取次仕り候　雜貨食料品　エキスプレス　晩市バウエル街四五三　郵函一二六四　電話ハイ四八九　堀善商店

紙函……折函……製造は安價に御注文に應じます　バウエル街七六九　電ハイ四四四　中尾紙函製造所

バウエル街四三九　九州屋旅館　江島順藏　電話ハイ三九八八エル

婦人小供ドレスメーカー　晩市メーン街貳參貳（山陽商會）　電五話五六七ダグ　木村裁縫所

Star Tailors　晩市東（スチングス街四四一）　スター洋服店　相墨　電話ハイ三四七

コールの御用なら　電話はシー八六三七ボーバウエル街九七番　コール販賣　タバコ果物　小宮商店

家具製造販賣　大工仕事御用に應じますから宜しくお願申上ます　アレキサンダー街三四二　電話シー七七九エル　川出家具店

バウエル街一三五五　電話ハイ三九二七　夜間ハイ一四四四フール　和洋雜貨　食料品卸小賣　晩市バウエル街七八八　電話ハイ一三六　近江屋商店

新柄切地が澤山まゐりました　どしどし御注文して下さい　何時でもお間に合せます　値段格安品質優良　流行スタイルなら當店に限る　晩市ゴーフ街二〇三　電話シー七九二七　井上洋服店

ルーコ　キマ　薪炭　パウエル街一三五五　社會炭薪エルウパ

大道一　工具切　晩市バウエル街三六八　秋山金物店　電話ドグラス七三二

營業項目
△船舶海陸生命保險會社
△日本郵船代理
△日本行商人部
△船舶代理
△船舶化學品
△船舶代理
△船舶代理
△船舶代理

ラグビー蹴球の話

試合の方法と規則

◇…概略の説明（二）

キック・オフに依つて再開される

◇得點にはトライ及びゴールの他に得點方法がある、主なるものはペナルティー・ゴールとドロップ・ゴールである

（一）「ペナルティー・ゴール」――犯規者が反則をなした場合にレフェリーは其相手方に「フリーキック」（後に説明す）を許す其場合に「ドロップ・キック」又は「プレース・キック」（後に説明す）によつてゴールキックの場合と同様に横木を越ねてゴールポストに蹴り込んだ場合で、此得點は三點である

（二）「ドロップ・ゴール」――ゲーム中ドロップキックに依つて横木を越ねてゴールポストに蹴り込んだ場合で此得點は非常の殊勲を裏する故に四點とされて居る

此二つのキックが成功した場合にはゲームはキック・オフから再開されるが不成功であつた場合には一切ゲームは進行狀態にあるのである

ラインアウトとスクラメージ

ゲーム中ボールがタッチラインに觸れ又は外へ出た時には「ラインアウト」と言ふことが起る、之はタッチラインに直角に兩方のフォアソードが並行に並びハーフバックの一人がタッチからフォアソードの上にボールを投げ双方のフォアソードが其ボールを奪ひ合ふ、フォアソードがボールを取つて自分自身で追ひ進むことが出來れば進んでもよい、但し敵が大勢居るのであるから後方に手でパスを行ひ或は足でボールを轉ばしながら「ドリブル」で進むラグビーフットボールに於て此ドリブルはボールが楕圓形であるため眞直に行かず中々至難な業である

◇此ラインアウトと共に試合中よく行はれるのはスクラメージである之はフォアソード同志が敵味方組むでボールを奪ひ合ふことで前に三人、其次に頭を突込むで二人入つて其次に三人後を押して居る（ニュージーランド式でフォアソードが七人の場合は二・三・二となる）此スクラメージはハーフバックが敵味方の前列の間に投げ入れたボールを奪つて之を足の間から後方（出して味方のものとし攻勢に便するのでゲームの全時間の六七割程は此スクラメージで費やされる

試合中の反則

ゲーム中は誰人でもボールを持つて走り又は味方に投げ與へる事が出來る、但し此動作は左の法則によつて制限を受ける

（一）之等の動作をなす時は常に味方のボールよりも後（即ち味方のゴールの方面）に居らねばならぬ、即ちボールより前に出て行動する事を許されぬ、ボールより前にある事を「オフ・サイド」と稱し正當なる地位にある事を「オン・サイド」と言ふ

オンサイドのプレヤーはオンサイドに歸る迄はゲームに與る事が出來ないのでオフサイドのプレヤーがゲームにあづかつた時には反則である

（二）左の場合にボールを拾ひ上ぐる事は反則である、之を「ピック・アップ」と言ふ

A――スクラメージの中にあるボール

B――ダウン（後に説明す）されたボール

C――タックル（後に説明す）されたボール

（三）味方にボールを投げ與へた場合之れを「パス」と言ふに

ボールを自身よりも前方に投げた時には之を「スロー・フォアワード」と稱し又前方に叩いた時には「ノック・オン」と稱し双方ともスクラメージとなる

（四）ボールを持つて走る自己を阻止せんとする敵に對し打つたり又は蹴つたりする事は反則で敵の競技者を四肢輪に攻めて振り放して行く（「ハンド・オフ」と言ふ）ことは有効である、ゲーム中誰人でもボールを持つて走る敵を阻止する事が出來るが其際足を用ふる事は反則で、よい阻止し方は敵の腰に飛びついて倒す「タックル」である

◇一般にボールを持たぬ敵の行動を阻止する事は「ファウル」と稱して反則であり厳禁されて居る、故に亂暴を働いたプレーに對してはレフェリーは之に退場を命ずる事が出來る、斯かる行爲は一から十迄運動家としての自制心に依頼して作られた規則を犯す卑劣な事であつて英國あたりでは厳重な制裁が設けられて居る「ラグビー・スピリット」は英國人の誇りとするところであつてそれに依つてスポーツマンたり得る標準として居るのである

◇以上の反則に對してはレフェリーは相手方に「フリーキック」を許し事情によつては「スクラメージ」を命ずる

主要なる術語の説明

◇**ドロップ・アウト**――ゲームを繼續せしむる一方法で味方の廿五ヤードラインからドロップキックで敵方に蹴ることで此場合味方はキックする人の後に居らねばならぬ、ドロップ・アウトの行はれる場合は左の通りである

（一）味方の努力によらずしてボールが自己のインゴールに入つた時に味方が之れを地上に付けた時

（二）味方の努力によらずしてボールがデットボールラインに觸れた時

◇**ドリブル**――攻撃の一方法でボールを細く蹴りながら進む方法で單獨又は密集で進むなど種々の場合がある

◇**ダウン**――自己の持つて居るボールを地上に下ろす動作を言ふ

ダウンされたボールは直に拾ひ取る事が出來ない、ボールを持つた人が完全に進行を阻止された場合にはボールをダウンせねばならぬ

ボールがダウンされた場合はダウンと同時にダウンした人に動作をなす事は反則である

◇**タッチ**――「ボール・イン・タッチ」といふのが正確である、ボール又はボールの保持者がタッチラインを越ねてフィールドの外に出で又はタッチラインに觸れた時に其箇所からボールが反對側の人によつてフィールド内に投げ込まれて試合は繼續される、此場合双方のフォアワードは二列になつてタッチラインと直角に並び立つて外から投げ入れられるボールを奪ひ合ふことは前述の「ライン・アウト」である、ボールはタッチラインと直角に投げ入れられぬと後段の「スクラメージ」を命ぜられる（續く）

松宮の秋物大賣出し

並に夏物整理品大見切賣り

廿三日（サタデー）より三十日（サタデー）まで七日間

本年流行の秋物が既に豊富に直接東部工場から到着しました、時節柄品質も良くて物價は餘程格安になつて居ります、尚此際夏物殘品は整理のため投賣りも劣らざる安價にて御願ひ致します

◇英國製赤袖口純毛アンダウエア　大特價一枚二弗七十八仙
◇英國純毛レンコート（日本人向特別仕立）　二九、五〇を　廿一弗五十仙
◇純毛厚手（ジョンボー）スエターコート黑地　四、九五を一打限り　三弗四十九仙
◇ハット　本年流行形ブロック會社製　四、四五を　二弗七十五仙
◇靴　下　大々特價　純毛キャシミア其他シルク入より取り　一足五十仙から六十五仙の品　三足一弗

△アンダウエア類

		定價
ウス手アンダウエア	クリーム色一枚	六五
ペンマンス中厚アンダウエア	一枚	九五
中厚メリーノ	一枚	六五
ユリーカニット	クリーム色一枚	九五
バツフライアンダウエア	一枚	一、五〇
アスレチックカンビネーション	一組	七五
ワトリンシルクカンビネーション	一組	一、二五
中厚メリノカンビネーション	一組	一、三五

△靴下類

		定價
ペンマンス純毛赤カット	一足	四五
ガス地スポート縞入	一足	六五
シルク靴下柄入	一足	七五
純毛キャツシミア柄又は無地	一足	三五
ペンマンス小豆色	一足	四五
ハンリン厚手仕事用	三足	一、〇〇

△仕事用品

		特價
布手袋ゴム付又は青手首	一足	七十九仙
革手袋リーミル用　大特價	一足	四十九仙
同　極厚手	一足	七十九仙
木綿オバシヤツ　青	一足	四十九仙
カーキオバシヤツ	一足	七十九仙
同　極厚手	一足	八十九仙
グレーオバシヤツ	一足	八十九仙
其他仕事オバシヤツ各種大見切	一弗	二十八仙
カーキパンツ	一弗	二十五仙

△カラシヤツ及附屬品

ブロードクロスカラシヤツ　青、フオン色	一、九五	一弗四十九仙
柄物大見切	二、四五…二、七五	一弗八十五仙
ネクタイ今秋流行柄	一、二五	九十五仙
同	一、七五	五十九仙
金アムタイ	一、三五	十九仙
極上シルクサスペンダー	一、〇〇	七十九仙
仕事サスペンダー	一、七五	四十九仙
スエタコート釦付襟無し	三、七五	二弗二十五仙
純毛厚手スエタコート	四、九五	三弗四十九仙
ウス手カムリスエター	三、二五	二弗九十五仙
キヤツプ最新流行柄	二、四五	一弗七十九仙

△婦人物及子供用品

純シルク・スタツキング	一、五〇	一弗二十九仙
同	一、〇〇	七十九仙
アートシルク	一、五〇	三十九仙
婦人アンダウエアウス手	一、三五	二十九仙
同	一、五〇	三十九仙
同ブルーマ	二、〇〇	三十九仙
娘用スエタコート	二、三五	一弗七十九仙
ボーイ用スエタコート	一、七五	一弗三十九仙
ボーイ半パンツ	一、二五	八十九仙
枕カバー	五〇	三十五仙
タオル	三五	十七仙
枕羽根入	一、〇〇	一弗
ベツドシーツ　ダブル	一、三五	一弗二十五仙
同　スリーコワタ	一、五五	一弗
白ネルオシメ用二九吋巾	一、三五	一弗十五仙

秋物新荷着として△英國製赤毛布△マキノコート△純毛アンダーウエア　△エーガー會社製モスカラシアツ△ユニバーサル純毛スエターコート　△仕事毛オバシヤツ△ステツソンハツト　△純毛毛糸各種豊富に取揃へて大勉強を以て御願ひ致します　是非御高覽を願ひます

晩市パウエル街二二九

松宮雜貨店

電話ダグラス貳壹壹參

僅か十日で日本へ行かれる

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED

快速　横濱へ十日間で　神戸へ十一日間で　長崎へ十二日間で

巨船　エンプレス　カナダ　三三五〇〇噸
エンプレス　エシア　二五二〇〇噸
エンプレス　ルシア　二五四〇〇噸

便利
三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共中央部で清潔です
寢臺はスプリング附マットレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んで居ります
沙市より同賃金で連絡切符差上ます
今回特に日本人コック二名を乘船致させましたる日本人のお客様には純日本食を差上ます

安全
何れも太平洋上の巨船だとは本社船へ乘つて初めて知る事實です
少し位の時化（シケ）では乗客共に致しません
特に安全です

出帆表
九月四日ジヤパン
九月十八日エシア
十月二日カナダ
十月十六日ルシア

詳細は下記へ照會願ひます

加奈陀太平洋汽船會社

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)

J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

C. N. S. Co. LTD

晩香坡　日加用達會社

一、ギヤング働＝補欠員數名入用
一、保險加入の好期＝香賀保險、養老保險、火災保險、其の他一切の保險事務を親切丁寧に取り扱ひます
一、ドレスメーカー、ショップ賣物＝市内目抜の場所にて、家庭生活にも適するルーム附

一日本行船切符販賣＝營業項目＝
二人員供給＝鐵道山林五諸取引代理及仲買
三諸般請負及請負仲介六代書通譯
四各種保險代理七土地家屋及びビジネスチャンス賣買仲介
入賣物取次諸般用達

電話 8309 ダグラス

337 Gore Ave, Vancouver, B. C.

晩市メーン街壹壹貳
電話ダグラス五五五九

ターメー自轉車店

△ビ・エス・ユー五十五弗より入十弗
△コロンビア三十五弗以上各種
△ビアース七十弗
△其他中古品十五弗以上種々
△三輪車入弗以上
カタログ無代進呈

◉高等南京料理

コックはこの道の腕さへで料理は貴様のお口にあふやう

美味に調理　値段は大々的勉強

晩香坡市パウエル街三八二

新南京樓

電話シーモア七八七五

貴金屬　寶石類　並修繕

中村時計店

新西院市第八街三九

電話二四一九　店主　中村助次郎

イタリー大地震の罹災者救濟

失業救濟の爲めに 昨日から會議

オタワに代表者集合

先づ五項目を協議す

加奈陀の廿萬乃至廿五萬といはれる失業者救濟の問題を研究する爲めオタワで昨日から會議を開いて居るが集まつた代表者は佛及び州政府、勞働團體、農業團體、資本家及び社會事業家等の代表者で第一日は大體左のやうなことが議せられた

（一）關稅引上――ビー・シー州首相トルミーが提案せるものであつて年々加奈陀に移入される九億弗の物品のうち何れだけ加奈陀で國産が出來るかを調べ輸入品には關稅を引上げるやうにすべしと云ふ、但勞働大臣ロバートソンは若し加奈陀製造業者が物價を上げることなく加奈陀市場に物品を供給出來ることを望へば何とかしてみるが等へた、但し農業方面からは反對があつた

（二）移民制限――一時的のものとして現政府は實施してゐるが、移民に對する政府の相談所みたやうなものを設け餘剰勞働者や都會の四割だけが他加奈陀人乃至は五年以上の滯在者だと見做られてゐる、凡そ負る加奈陀の市場が繁榮するだけの移民を入れることしやせよ

（三）失業保險

（四）土木工事開始

（五）佛及び州政府から市への救濟費補助

加奈陀勞働會議代表レンプソン及びノオスターは前記第二と第三の問題を提起したのであるが別に失業問題は一時的救濟だけで考慮せず永久的措置を講ずべき點を強調した

失業者 二十五万人

六割は新入國

現在加奈陀の失業者數は二十萬から二十五萬人ぐらゐと云ふことになつてゐるが其のうちの約六割方即ち十五萬人ぐらゐは今から五年以内に歐米から入國した新來の勞働者や都會の四割だけが他加奈陀人乃至は五年以上の滯在者だと見做られてゐる、凡そ負る加奈陀の組織勞働組合員は二十萬六千五百人人で但し會員の失業者は二萬人即ち約一割内外だとされてゐる

ビーシー州 職業婦人數

二万八百名

ビー・シー州に於ける職業婦人の數は二萬七百六十六名だが昨日勞働大臣宛に婦人最低賃金から報告された、勿論これには娘さんも細君連も入つてゐるわけで未婚婦人が一番多く一萬五千七百八十九名、既婚婦人四千百餘名、未亡人が八百餘名となつてゐる、最も大きな獨身婦人就働職業別を示すと左の如し

オフイス働き	三、三三九人
電話番	二、〇二三
果實荷物業	九〇六

大體に於て婦人に對する最低賃金法はよく守られてゐる由

安全で快速の飛行機

晩市、ビクトリヤ、シアトル三角航空路に使用す

晩香坡ビクトリヤ及びシアトルの三角航空路に乘り出した加奈陀のパシフイック・インターナショナル飛行會社の第一機は今月末頃當地へ飛んで來るが時速百六十哩、最高速力百九十哩で晩香坡ビクトリヤ間なら半時間、晩市シアトル間でも一時間足らずで飛ぶ事が出來、オマケに各種の安全裝置が完備して居るといふ素晴らしい水上機である、此の會社は加奈陀の資本で建てられ加奈陀の飛行家と操縱者に使ふ筈で外に二機も一ケ月以内に到着の筈

ロイストン佛教會の管轄をれことはりす

晩香坡島ナナイモ以北の佛教信徒大會にて

（ーツネー通信）去る十九日夜當地小早川氏宅に於て當地、ナナイモ、ロイストン、カンバーランド一帶地及び二號地に在住する本派佛教會の信徒及び佛教人等の會合が開催され、ロイストン佛教會に關する事が協議された、出席者は四十餘名上西佛教會長や當地方出張中の中山俱四郎氏の外加奈陀日々の杉山、民衆社の鈴木兩氏も記者として出席した、當初は世話人會議のはずであつたが、傍聽として出席した信徒も多數に參加する事になり、結局信徒大會に云ふやうな形式になつたのである

◆

ロイストンに佛教會が設立され最近開教使も來任、其のロイストン佛教會をして、ナナイモ以北を布教區域として管理せしめると云ふ事をロイストン以外に居る信徒に世話人にも相談することなく本派佛教會で決定した、之に對する不平、云ひかへれば此のナナイモ以北管理を認めるか否かが問題となつたのである

◆

高岸、小早川、廣瀬、河野、小原及びナヌースペー代表者勝氏から本派佛教會の專斷的なやり方に對する批難が矢々敢表せられ、内山健六、上西會長諸氏からこれに對する釋明があつた、批難者側の要點は「ロイストンに佛教會を設けるのはロイストンの自由であるが、併しそれにナナイモ以北の管理させるといふやうな事をロイストン以外のものに何等相談をしないで決めたのは不都合である、我々はそれを認めることが出來ない、吾々は矢張り從前通り本派佛教會から開教使を派遣してもらひたい」と云ふのであり、それに對す、上西、内山兩氏の辯明要點は次の如きものであつた

◆

上西氏「ナナイモ以北、ロイスト、佛教會の管理とする事に、本派佛教會の役員や内山氏や、石黑、多田兩開教使が相談してきめた事であり、獨斷のそしりは免れないかも知れないが諸君の御便利を考へてやつたことである」

◆

内山氏「私が日本を訪問したとき本山の岡部氏に會つて開教使養成語學校教師の出來るやうな人を派遣してもらひたいと交渉したのであるが、それはロイストン（來てもらつたのであつて一般のものでないから、頼まれれば他へ布教にも行くがロイストン佛教會がナナイモ以北全部を支配するものでない」

◆

右の如く上西、内山兩氏の辯明には相違があり、それに對する詰問もあつたが内山氏は「ナナイモ以北云々は布教上の便宜だから皆さんの御意見をうかがふ必要もないと思つてゐた」と答へ、批難者の側では「ロイストンにとつては便宜かも知れないが他にとつては便宜でない」とやり返し殊にナヌースペー代表は「我々にとつては便宜どころか甚だ不便宜である」と云ひ、同地在留信徒の意思としてロイストン佛教會の「ナナイモ以北管理を絶對に認めず」と云ふ通告書を提出した、其所で之れを議場にはかつたところナヌースペーの意見に贊成二十一（ナヌースペー、コーツネー、カンバランド五號地）反對十八（ロイストン、ナナイモ）の結果となつた

◆

次で「本信徒大會は愼重審議の上ロイストン佛教會をナナイモ以北を管理する佛教會と認めず」といふ決議案の討議に入つたが、是れはナヌースペーの通告をたゞ決議文に直しただけのものであり、本派佛教會の決定に反對せるものであつて、ロイストン佛教會はナナイモ以北全部を支配するものでないと云ふ内山氏の意見とは毫も衝突するものではないのであるが、不思議にも内山氏は「ロイストン佛教會を侮辱するものである」と叫んでこの決議に反對した、贊成もあり不贊成もあるから、それ〴〵別々に決議したらいゝとか、贊成者だけ署名したらいゝとか云ふ珍說も出てひどく賑はつたが、結局右の決議を矢張り二十一對十八で通過して閉會した

◆

以上で明かであるやうに、ロイストン佛教會長は、ロイストン以外を呼び、それをロイストン以外にまで專斷的に押つけやうとしたところに問題が生じたのである、ロイストン付上西佛教會長の經營する製材所の所在地であり同地在留同胞は其の就働者であり、そして内山氏は其の製材所の支配人である

ビ職

組織勞働組合員は二十萬六千五百人人で但し會員の失業者は二萬人即ち約一割内外だとされてゐる

結束四十日

日本人農家側が勝つ

アリゾナの小作爭議

横暴な耕作會社を相手にして

（米國アリゾナ州フエニックス通信）會社との今秋レタス契約を解する旨ハウサンド行前九、〇〇（日除）後五、四五（日）後七、四五（月水木土）後三、〇〇（金）後三、一〇、二、一五（ユニオンペー及コモックス行）後二、三〇（木コーツネー經由）後二、三〇（穴土日バウエル河經由）

◆ユニオンペー行（毎日）前九、一〇、後三、一〇、二、一五（ユニオンペー）

◆ブンリスルバート行後一〇、〇〇（月水木土）後二、〇〇（水C.P.）後九、〇〇（金ユニオン）

◆西ハウサンド行（毎日）前九、一〇、後四、三〇

◆ペンダーハード行

◆ビクトリア、ナナイモ間列車前九、一五、後三、四〇、五、〇〇、後四、三〇

◆ビー列車（東部行）

◆卵―B.C.エキストラ同フレッシ同プレット

◆果物―アツプルレモンストロベリーオレンチ

◆日本行郵便物本局締切日前一一、三五、後三、三〇

◆八月廿三日ジャクリン

◆日本行汽船發着

船名	着	發
ジャクリン		八月廿三日
ジャパン號	八月廿二日	九月四日

◆電車時間

◆スタンストン行前五、〇五分、以後一時間毎二、〇五分、後六、一〇、五分、以後一時間毎二、〇五分

◆ユニオンペー行前五、〇〇、日曜前六、五〇、以外前六、三〇、後三、一〇、二、一〇、二、一五、後三、一〇、二、一〇、二、一五、後三、一〇、二、一〇、二、一五

オペラ作者――組合の脚劇の殿堂「メトロポリタン」の後に新脚劇「ピーター・イベットソン」を演出して居るザームス・クーラー――例で小さい娘さんがヘルプをしてゐる――米國コンネチカット州スタンフォードに於ける彼の自宅で撮す

東京特電

統帥權問題が又もや難關となる

陸相代理は決れが公に困つた立場に陥つて居る、陸軍當局が兵力最決定には統帥部の同意を必要とする旨明確にしたい意見が強い

公め帥部陸相代理の答辯が果して回訓當時政府が採つた態度や字句陸相の議會に於ける答辯と一致し得るかど疑問なのである

兌換高二億四千万圓

七月來の日本銀行本支店に於ける兌換總額は千七百三十萬圓に達し金解禁以來の總高は二億四千三百萬圓となる、內譯ナショナル銀行一億六百萬圓、商業銀行三千五百萬圓、三井銀行三千二百萬圓、住友銀行二千五百萬圓である

緊縮で財務官を廢止

大藏省は本年度財務官の增員を最後として英米駐在の財務官を廢止する事に決定した、但し一般の意見では僅か十萬圓位を節約する爲め財務官を廢止するのは角を矯めて牛を殺すものだといふので反對意見が強い

プロムリー飛行延期

プロムリー中尉の飛行はギャソリン運搬の爲め延期となつた同中尉の發動機は朝日新聞社主催下に日比谷で展覽されたが太平洋橫斷飛行目標の發表は大阪毎日と東京日々が手に入れた

英帝ジオジ五世陛下四番目の御孫

昨夜目出たく御誕生

ヨーク公第二王女として

（倫敦廿二日）英國皇帝ジオジ五世陛下第二男ヨーク公爵は昨夜午前二時半王妃メリー王女を御安產になつたがヨーク公の第二女に當らせられる譯で而も英國の皇位繼承の順番からすれば第四人目に當らせらるゝのである、即ち直接の繼承人は皇太子殿下であるが次は御弟君のヨーク公、第三番目がヨーク公の第一女四歲のエリザベス姫、次が今度御誕生になつた王女となるのである

ジオジ陛下の御孫は外にヘーヤウッド伯（元のラッセルス子）に降嫁せられたメリー內親王に七歲と六歲の男兒があるので今回誕生の王女は英帝第四番目の御孫である、兩陛下は直にグラミス城を御訪問になつた

◉笹尾博士の講演

日本基督教界の重鎭笹尾桑太郎博士は明日來晩し同夜七時半から体育館で教師會主催の下に講演する其他に明後日曜日は朝十一時カドバ聖公會で、同日午後二時半バウエル街自由メヂスト教會で、同七時半同御合同教會でそれ〳〵說教を爲す筈

日本ラグビー試合

毎回午後の三時から

スタンレー公園で

日本國旗を高く揭げて

東京特電

日本花形ラグビー軍の滿晩期も餘すところ僅か一週間に迫つて來たので當地ラグビー界も昨今非常に活氣づいて來ると觸れ日加大試合の噂で持ち切りの有樣である

晩香坡では五回だけ戰ふ事になつてゐるが試合日には日本の色彩を表して飾り付け中央に日本國旗を高く掲げる事になつてゐる、一行の

◇宿泊所は西ベンダー街一二四〇エリーシユーム・ホテルと指定され同ホテルの屋上にも日本國旗を立てることになつた由、又グランビル街の運動場スパーチング店及（ステングス街のスペンサー商會は殊に日本軍來征を機にウインドーを日本物で飾ると云つてゐるレザー・テケット（一弗）を買つた人は大正堂でシーツをレザーブして欲しいと

日本選手たち記念塔に捧花

廿一日の日曜日に本月廿九日着晩の日本代表ラグビー選手一行廿七名は試合の前日即ち八月廿一日の日曜日にスタンレー公園內の日本人義勇兵戰病死者記念塔及（ステングス街の晩香坡記念塔に詣で夫々花輪を捧げることになつた

歡迎晩餐會の出席者

九月一日の第一回試合後ホテル・ツアンクーバーで開催される筈の市主催歡迎晩餐會には二百名近い人が出席する事になつてゐるが江田中一郎（スリークオーターバック）廿五歲、身長五呎四吋半、体重百五十二斤、所屬明治大學、遠征の日本ラグビー軍選手――

藤井貫（スリークオーターバック）廿一歲、身長五呎六吋、体重百五十一斤、所屬慶應軍、日本のラグビー番附では三役格の名選手である

チーム選手も日本代表選手と共に出席することになつてゐる

●檀上女史休業　お花の先生檀上正秀さんは家事都合上しばらく稽古を休業する事になつた

ショア軍

朝日の苦手となつて

昨夕の試合に勝つ

後半期の優勝軍ショアに決定

昨夕バウエル運動場は野球ターミナル・リーグの後半期優勝者を決定すべき大切の試合があるので見物人が公前の群集、片や朝日、片やショア、試合は朝日先攻で始まる、ショアは久し振にアーサー投手を立てたが朝日は淨らかなスタートを切つて佐藤四球で出た後、田中（弟）が左翼越の二塁打を飛ばし安居のバントで田中も遂り歩頭一塁に二塁を稱つてハチ切れさうな元氣を見せた、所が同日蒲寺投手の出來惡く、二安打、二塁打、本塁打を續け樣に亂打されて四點を占められ遂に投手をジオジ田中に廻るといふ悲慘な場面を見せた、同回以後田中は得意のスローカーブで敵の猛打者を惱ませ四回と五回に各一點で食ひ止めた

◇

朝日軍は敵投手の球をよく當てたがアセる氣味もあつて多く凡打に終り得點の機會が全く無く反對に調子に乘つたショア軍の外野手は日頃の守備とはガラリ違つてドンな難球でも摑んで了ふ、所が最後の七回に二死で山村（兄）が四球で出で、續く山村が三塁（猛ゴロを叩いて生き）佐藤が四球で進み滿塁となるや觀衆は騷ぎ出し大波瀾が捲き起るかの樣に見へた、だが次の田中（弟）が殘念にも三振で終り朝日の敗戰となつた

朝日　二〇〇〇〇〇〇〇〇＝二
ショア　四〇〇一一〇×＝六
朝日　安打　六　失策一
ショア　安打一五　失策二

◇

是れで今年度前半期及び後半期の朝日軍の成績は次の通りになつた

	前半期	後半期
對ショア	一四	三三
對ヒル	四一	三二
對マク	五〇	四一
	勝負	勝負

◇……ヒル軍

	前半期	後半期
對朝日	一四	二三
對ショア	四一	一四
對マク	三二	四〇

◇……マク軍

	前半期	後半期
對朝日	〇五	一四
對ショア	一四	一四
對ヒル	二三	〇四

◇……ショア軍

	前半期	後半期
對朝日	勝負	勝負
對ヒル	四一	三三

其他の三軍の前後兩半期成績は次の通り

◇……ショア軍

	前半期	後半期
對朝日	勝負	勝負
對ヒル	四一	三三

即ち前後兩半期を通じショアに對しては十一戰中四勝七敗で三回の負け越しとなりドウやら朝日にとつてショアは苦手の形になつて居るのである

◇

朝日とショア

決勝三回戰

第一回戰は今夕

何れにしても前半期の優勝者朝日と後半期の覇者ショアとはリーグ今年度の最優勝者をキメる爲め三回戰をやる筈で其の第一回は今夕バウエル運動場で行ふ

朝日のシアトル遠征

既報の通り朝日軍は明後三十四日シアトルに遠征し同地の日本軍とカップ爭奪の試合をするが昨年度で四回戰つて居るうち優勝軍は

一九二六年	シアトル
一九二七年	シアトル
一九二八年	晩香坡
一九二九年	シアトル

といふ風になつて居り朝日は二回の負け越しとなつて居る、本年は是非勝たしたいものであるが相手のシアトル軍はシアトルのコンミユニチー・リーグに參加の十六軍中第三位に居るといふのであるから朝日も相當に苦戰の事と思はる、尙は毎年第一軍と共にシアトルに遠征する朝日第二軍は本年は行かない事に決定した

シニヤリーグ決勝戰

一昨日アスレチック競技場の消防對晩香坡アスレチックのシニヤ・リーグ決勝三回戰で晩ア軍が入對六で勝ち是れで消防對晩ア軍は二對一の成績となつた、決勝四回戰は今夕行ふ

◉砂糖値下げ

一斤に付半仙

ビーシー精糖會社では一斤に付半仙宛砂糖の値下を發表した、新しい値段は百斤に付標準ザラメ四弗五十仙、ファンシー・エロー四弗十仙、エロー四弗である

■ジャパン號本日入港す

速力の新記録を作る

ジャパン號は本日午後三時晩香坡着の豫定だバウイリアム（ツド檢船されるらしい

▲繫船が增加

日本郵船會社の繫船總噸數は五萬二千噸に達し更に丹波丸、安藝丸、前橋丸、賀茂丸も近く繫船されるらしい

▲水泳新記錄

明治神宮プールに於ける全日本水上選手權大會にて見付中學の牧野正藏は千五百メートル自由型を二十分四秒六で泳ぎ日本の新記錄を作つた

■ビーヤ店で

サンドウイッチを賣らせる

ビーヤ・バーラーで序にサンドウイッチや茶菓をサーヴさせるやうにする問題を新しく任命の州酒類監督局で考慮する事になつてゐる申請者は奧地田舍のバーラー經營者であるが夫れは監督局の規則を變へさへすれば間に合ふもので議會で改正案を出す程のものではないのである

■瓦斯メートル使用料全廢

晩香坡市で

晩市のガス代問題について市委員會ではビー・シー電鐵會社の妥協案を採用することに決定、即ち

（一）メートル器使用料月二十五仙を全廢

（二）ガスの最低使用量を五十仙とす（七十五仙とあつたのを折れる）

なお會社ではクッキングとヒーチングの兩方使用してゐる家庭の共同料と云ふものを考慮中で問題は市會との協定で極まる

◇營業案內◇

▲小澤靴店のスクール・オプニング・セールは明日より開始の由（二面廣告參照）

▲松宮雜貨店では明日から三十日迄秋物及び夏物整理品の大見切賣りをなす由

電話シーモア六六七二
伊坂洋服店
バウエル街二四四

◆錦衣御歸朝の
皆樣へ『高田の超特製洋服』を御勸め致します
流行の尖端たるスタイル豐富なる布地、形のくずれないのは
高田洋服店の特長
何卒御用命の程御願申じます
完全なる服裝美は偉大なる健康美と共に故郷への何よりのお土產で御座います
バウエル街三九七
高田洋服店
電話シーモア三八四三

花道の友へ謹告
私事家事の都合上暫く休業致しますから惡からず御諒し下さい
八月廿二日
檀上正秀

スリーキ同胞各位
出火御見舞申上げます
古屋商店
香村商店
日加貯蓄
前川商店
松宮食料店
文化商會
新見商會
大正堂
小澤靴店
中野保險事務所
信夫事務所
榮兒
太
彌天
大陸日報社
生狗樓樂

床屋
都合上至急賣りたし御希望の方は委細左記へ照會
バウエル街一六八　松久保貞二

告
從來協和會が委托されてあつた府及地方在留邦人の副保證事務は去る昭和五年八月十五日加奈陀に會役員會の決議の如く爾後當府日本人會が委托されましたから右在留諸氏に通告致します
昭和五年八月二十日
美府日本人會

三女敬子
儀本日葬儀相營候筈に付有處々拜趨程御懇情に預り度く御懇情に拘らず御會葬御多忙の中御來會不計賜名述ぶ御伺ひ御挨拶申上候儀なる
友親　父
人戚　母
代代叔　兄
表表父
木下　淺江　同同同　高岡
九一　真市　正男　與市　鐵槍ヨネ
八月廿二日

◆破格の賣物
有望無類のフルーツ店
早く買はねば二度と再び手に入りません
場所〇〇街と〇〇街角
舊價　七千弗
賣價　三千八百弗
現金又は拂込相談
其他破格のビルヂング、大小ルーミング及峯山の見込ある店の賣物が山程あります
日英文代書通辯代理事務
晩市バウエル街三三二
奧村事務所
電話ダグ五五四六
ハイ三〇六三アール

日本人公認醫
下高原醫院
ドクトル　下高原幸藏
バウエル街メーン街角
事務所
自宅
フエヤビユー西第十街三豎
電話事務所ダグラス五五五五
同自宅ベビユー二四〇六
不在中は高原商會へ

内田醫院
ドクトル　内田又三郎
事務所―東（ステングス街一九三
電話シーモア三九〇五
住宅不在中はハイランド五〇八一
ハイランド三九四四アール

オクスリは
高原商會
晩市メインとバウエル街角
電話ドグラス五五五四

ルーミング
最新式室三十二
價格二千五百弗
同五千弗室四十五
同千二百弗室十八

フルーツ店
價格二千五百弗上等角店
同千五百弗ルーム附
バウエル街二六一
濱垣事務所
電話ドグ參貳貳壹五五五ワイ

新電話番號
ダグラス4330
若松運送舍
晩市バウエル街三五七
自宅電話ダグ四七九〇アール

賣店
果物食料品店價七五〇弗
賣上日廿五弗二室道具付
商品多く家賃安く青物共營に最適
ラブソン街一〇七照會

辯護士
エーエッチ、ヤング
（日本語を話します）
東（ステングス街一九三
事務所メーンヘスティングス角
ウソン建物四〇一＝四〇二
電話シーモア一六二七

靴店開業
私事今回迅速丁寧廉價を標語として左記へ靴店を開業致候間何卒御贔負に預り度く御願申上候
ステブストン
佐村伊之吉

各種ケーキ
特に日本人向きのケーキ作ります
洋菓子類一切製造
市內は多少に拘らず配達します
バウエルベーカリー
電話ダグラス五五三一
自宅マーボール六〇七エール

紅療法萬病根治
名醫名藥の治療効驗
迷はず速に本治療をお試み下さい
△神經衰弱△胃腸病△神經痛
△脊髓△心臟病△腎臟病△膀胱
△リューマチス△扁桃腺△痔
△手足麻痺△頭痛△麻痺
晩市バウエル街五一七
電話ハイランド五二五〇エール
紅療院
志風エダ

篠原タキシ
電話二五四八
新西院コロンビア街八六五
篠原旅館內

千葉自動車
メーン街二〇八裏
電話シーモア八八三
迅速丁寧

Ⓗ
ホームタキシー
電話ベエビユー六一七五
森泰

ダイヤタキシ
電話ドグ二八一
メーン街二一七

でんわ
ドグラス八三六
高田タキシー

ドグ二八一
ミカドタキシー

電話ダグラス二八二八

名畑タキシー
電話ハイ七六五
名畑、北村、

ダグ五五六四
電話
永光
富山

ク井ンスタキシー
メーン街二〇八

パウエルタキシー
電話ドグ二六一
橋本、皇山、早田

▲今明日の天氣豫報（昨日七四度）

家なき兒 (41)

マロー原作
菊池幽芳譯

白鳥來 (一)

俳優達は座員の命令に仕方なく いや〜踊り出し始めた。どうも 朝から一片のパンばかり胃袋の中に 收まつて居るのでは、踊る明合 も出ないのは無理もないが、それ でも妙なもので、私の調子が思はず 誤らずはずみ出して來ると、調 子もひどくて調子がつき出した。 パンの事なんか、全く忘れて私は 元氣に拳を振いてゐると、犬も猿も ひもじさを忘れたらしく、一生懸 命踊りつづけて居た。

忽ちぢしぬけに「ブッポー!」 (やあ〜!)と叫ぶものがある 感動つたやう女子供の聲で、私の 後の方から聞ねたのだ。私は急い で振返つて見た

「白鳥」と船に金文字を表した 白塗の、綺麗な船がとまつて、私 等の居る此方の岸の方へ方向をか へて居るところであつた。この船に 乘いて居た二匹の馬は向うの岸 に留まつてゐる。

今迄に私の見た事もない驚つた 船で、普通運河を通る船よりは餘 程短い。水から少しばか出て居る 平甲板の上には、ガラス戸入の風 形があつて、風形の前には窓硝で 出來た廊下がしつらへてある。 そして屋根に卷ついた蓙が、 涼しく強のやうに下つて居て見る からすが〜しい。その廊下には 二人の人影があつた。まだ若い三 十六七の、氣高い、けれども愛ひ 嬌の婦人が立つて居て、丁度私の 年位に見ゆる男の兒が、籐の椅 子の上にすべつてゐた。やあや ア! と私等を喝采したのは慌に その兒であつたらう。

お伽噺で聞く白鳥は、姫や勇士 を乘せた船を曳いて來るが、今眼 の前に現れた「白鳥」も、決して 私の敵ではないと思ふので、懇 から回復すると、喝采に聞ゆるた め、私は帽子を取つて會釋した。 するとその婦人が外國人らしい、 違つたアクセントのある調子で、 「お前、見物人も無いのに、恥み にしてゐたのか如?」

「ハイ、私の座に椅子をさして みたのです。……そして自分も氣 を紛らさうと思つて……。」と私は 子供に教はつてゐた、身分の 違ふものに對する取つて附の言葉 使ひ答へた。

男の兒は婦人を呼んで何か い をさした。その間私は婦人等を見 眼りながらも、ちよい〜男の兒に の姿を見るのに、私等の眼に全く 氣を取られてゐる風ではあるが 不思議なことにちつとも身動きを しない。椅子にその身を横たへ たまゝ、只時々手をうつて喝采し てゐるばかりである。身體が麻痺し て利かないのではあるまいか。私は 何だか板にでも括りつけられて、動けないでゐるやうな恰好に 見ねた。

子供の傍を離れると婦人は私 の方を向いて、

「お前、もつとしてお見せでない かね?」

それこそ私の願ひところ、今の 私等にこれより上の願があらうか 私は嬉く胸を強めて嬉しさを押殺 しながら、

「踊をさせませうか。それとも芝 居を御覽に入れませうか。」

「おゝ! 芝居を!」と子供は叫 んだ。

けれども婦人は踊の方が善から うと云つて子供を制した。

「だつて踊なんか餘り知いんだも の。」

「御見物お嬢々樣のお望みなれば 踊の一手相濟みましたる後に、パ リー下りの種々なる藝取立て、 御覽に入るゝでございませう。」

私は調子に乘つて、閉幕の師 匠の口上を師匠氣取りに、そのま ゝべら〜とやらかした。

私は芝居をも觀まれなかつたの は、勿論ひでであつたと思つた。 なぜならゼルピノがゐないから、 役者が足りないのと、役者の衣裳 や小道具を入れた師匠の背嚢は、 宿屋で質に取られてゐるからであ る。

私は立樂を取つて一曲のワルツ を踊始めた。するとカピは前調で ドルス嬢の腰を抱へ、節に合はせ てワルツをやり出し、ジロリカー ルは相手がないから一人で片脚あ げて元氣に踊り出した。私等は少 しも疲れを感じない。役者達は「 然も外の普通のペーントより高く はありません」

晩市メーン街一〇四—一〇八 H. A. Borgerson Ltd.

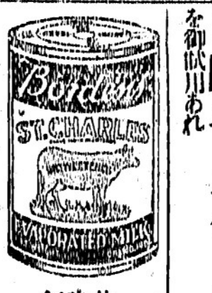
御菓子 鈴木菓子店
書籍雜誌
パウエル街三四四 電話シー七九三五

△ハブ……ハブ……ハブ……ハブ△
着物類は
何と云つても晩市最大の男子物專門店
ハブ商會で
スタイルに値段に品質に
必ず御滿足を保證します
晩市東(スチングス)街四五—四七—四九
ハブ商會
ハート・チャフナー・エンド・マリックス洋服特約店
Hub Hub

何れをも凌總し、高價なる日本エナメルの如き光澤を有しその價値を有し美觀を 耐久力と彈力性は他の 要する場所に最適のペーントです それはヒビが入つたり剝げたり黃 變するやうな事はありません

チタリン ホワイト ペーント

甘味



スンデーボ
クルミ
全安養滋純清
甘味無 必要なクルミのれ何でもよりな

4X DAIRY BREAD
ドーレブ

事實は万語に勝る
今日四エキスケーキを御試用あれ

をさした。その間私は婦人等を見 眼りながらも、ちよい〜男の兒に の姿を見るのに、私等の眼に全 く氣を取られてゐる風ではあるが 不思議なことにちつとも身動きを しない。椅子にその身を横たへ たまゝ、只時々手をうつて喝采し てゐるばかりである。身體が麻痺し て利かないのではあるまいか。私は 何だか板にでも括りつけられて、動けないでゐるやうな恰好に 見ねた。

瀛鑪製造及修繕
電氣ウエルヂング 鑄鐵鋼類鍛冶仕事
ダンク 煙筒類見積をいたします
晩市アレキサンダー街七五〇
ハイ九三五夜ケリ一七〇五アール
Patterson Boiler Works

自動車仕事
△ボデー
△フエンダー
△ラヂエター
△アツプホルスター
ヂユコーフイニッシング
等最近の設備を以て最上の仕事 を廉價にと云ふのが樂店のモッ トーです日本人諸君の御引立を 希望す
晩市アルバーニ街一一六〇

オートメーター ラヂエター工場
電話ドグラス四〇四シー七五九五
Outo Metal & Radiator Works

輸入品通關及保稅手續
日本送品、運送業 一切 安價大勉强
エー・イー・リンツール
西ペンダー街八三四第七號室
電話ドグラス二八二五
日本人通辯シー四一九〇アール
A. E. Rintoul Ltd.

雛鷄孵化卵
系統正しき多產 鷄種鷄プロミス ロック、エスシーロード島鷄レグ ホン、ワイオンドット バーナビー、ローヤルオーク街 二五七一電カールトン壹貳參九
Canadian Hatcheries Ltd.

事業
投資、抵當、保險、土地 家屋賣買
晩市ハウ街ホールビルヂング
Gillespie, Hart & Todd, Ltd
Victoria and Vancouver
電話シーモア九三八〇

▲胃腸病、神經病、婦人病虛弱者に
ラヂウム溫灸 一箇 十三弗
▲病中後、產前產後、疲勞症の方は すぐ元氣回復する美味の强壯劑
スツポン飴 一弗
を是非召し上れ……
晩市パウエル街二五〇
御藥と化粧品 文化商會
電話シー四〇八七

シヤトル市
NPホテル
306 6th Ave. S.
Seattle, Wash.
停車場前通東へ二ブロック左側大階建

口かまぼこ及組工物一切
ダンレビー街一〇七
板熊
電話シー四一六四

漁業用具一切
△ヤツリンエンジン
△アント・オーニング
VACラバブーツ
エドワード リプセット
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver, B. C.

Xセルバタリー
百パセント瓦斯陀鋼です
一ケ年保證文句なしに確約
カー七弗五十仙レヂオ入弗五十
仙、鄭國します
三十二ボルト・ヘヴィーデユーチ
ー船舶及鑛火用バツトリー百二十八
弗貳ケ年保證
雖君の古いバツトリ
を相當の値段にて引受ます
販賣店又は電話にて御照會下さい
晩市メイン街及第十七街角
エキセルバタリ
電話フエヤモント一八六二

安い値段で
面白い
活動寫眞
スターは最も日本人諸君を歡迎します
大人拾仙
小供五仙
メイン街三三〇
スター劇場

紙類及文房具卸商
晩市ホーマー街九九六
電話ツリニチー二五三一
Columbia Paper Co. Ltd.

諸種皮帶
總ての皮帶
ペルトセメント 防水皮セメント
バラタセメント
晩市東ヘスチングス街五四〇
電話パイランド四八四〇
Cruickshank Bros Belting

李芳生齒科醫院
Lee Fong
100 Pender St, E.
Vancouver B.C.
齒科全科
最も廉價に精巧に常に日本人諸君を歡迎して特別入念に致します
晩市東ペンダー街一〇〇
即大觀旅館一〇三號室
電話シー一八五二

ブランド製濃いソースの元祖
エ、ワンソースは
總ての料理に賞賛され煮法がらる
Harold F. Ritchie And Co.
—Bekins Building, City
312 Pender St. W. City

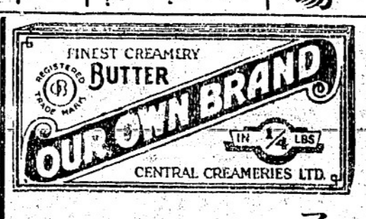
窓、窓枠戶網戶
彈作製販賣及グレーヂング
マーボール七十七街ハドソン街角
電話マーボール六一一
晩香坡サツシ・エンド・ドア會社
Vancouver Sash & Door Co.

エクゼマや皮膚病
血液の故障には
For Eczema and all Skin and Blood Troubles
△ツルーブラッド は血液を完全に清淨しエクゼマや其他血液の不純より來る諸種皮膚病を治癒します
△バツクレースオイントメントを同時に外部より使用すれば効果も亦より迅速に顯れます
ツルーブラッド オイントメント 一弗五十仙
最寄りの藥舗で御購めください

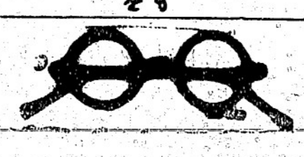
廣告
今回私等ホテルウインターズを讓受へ一層從來の營業方針に大改善を加へ心組に何卒倍舊の御引立に預り度く御願申上候
晩市アボット街二〇五
(アボット街ワオーター街角)
澤田嘉一郎
原田與藏
電話シーモア四八七三

煙草は御自身で御卷きなさい
ずつと安くて氣持がよい
ヂツグ ザツグ シガレツトペーパーは
自動的に一枚づゝ出て來て 無駄がありません
百二十枚 僅か五仙
御間違ひなく
ヂツグザツグと御注文あれ

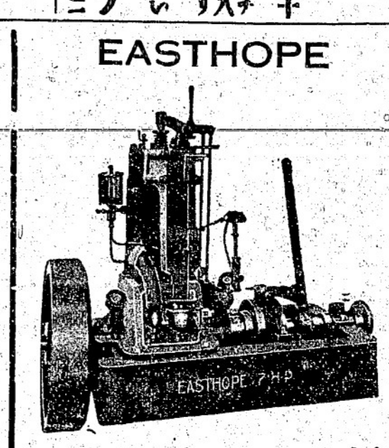
トンーペンイラゴラ
〈强力久耐るす對に等水雨涙飛風潮
持保面表きし美に常てしに易容滌洗
トンーペーパツコキツヤジンオニユ
品等特の知周者業舶船
トイラ ンーリク
の面表の等トンーペ及シツニーバ
すで劑合調の適最にす落をれ汚
シツニーバーバス ンリマ キイダ
てしにシツニーバ用水防るな全完
品良優ぬせ色變に色白
切一品物金種諸及 用舶船他其
〇參〇參イシ話電一〇一街ルエウバ
會商ヤリベドンエンドーゴ
GORDON & BELYEA LTD.
101 Powell St Vancouver, B. C.



アワー オウン ブランドは
市場最上のバターの印です
目下賣出中の四分の一斤包は 經濟的で至極便利です
何れの日本人食料品店でも賣つて居ます
晩市レールウエー街三二五
セントラル クリマリー
電話ダグラス五五〇四



視力檢定
眼鏡調製
スチングス街記念塔前ドミニオン建物內二〇二
視力專門醫 ノックス・ハンブリー 山崎
電話シーモア二一三
診察時間午前九時より午後六時まで



新に考案されたる
シリダンーヘッド
値段も安くなりました
御照買を願ます
イースホトープ兄弟商會
電話ドグ六四七
Easthope Bros Manufacture

CHRYSTAL QUALITY WORKS
一アドヽシツサ
裝店木塗
スーケーヨシ
もで時何は積見
九七八一街トーバルア市晩
會商ルタスリクーイ
三九三イハ話電
E. Chrystal & Co. Ltd.

機械仕事は何用でも
△船舶用インヂン
△自動的機械
△取替パーツ
印刷機取付及保持
其他特別機械の設計及び製作
晩市ホーマー街六二二—四
ジヤクソンエンドクラーク商會
電話シーモア一九四〇
Jackson And Clark, Ltd.

船には
鋼特の百ケ年以上名聲を隱して居る
スコシアペーント
電話で最寄販賣店に御尋ね下さい
電話シー九八六

Sumner Brass Foundry Ltd.
鑄造所
サムナーブラス
サムナー製
ブロペラー
軸、青銅
アルミニユーム鑄造
ビンヂング其外船舶用品一式
ビッドウエル街六二〇
電話ドグ三三〇五

日本
勸業債券
支部晩市ユニオン街二二〇
電話シー三七二二 佐藤新一

新古販賣
ンシミガンシ
△掛金の實直、忠實と眞面目本位に勉め如何なる御相談にも應じますから何卒御注文下さい
△ミシンのツラブルの時は電話で通知あり次第無料で見て上げます
△會社紹介致します
シンガーミシン會社
日本人部直接代理人
東ヘスチングス街七八二
鶴田收藏
電話ハイランド三五九

火事買出し
サルワツク商店の火事商品及其他機械一切山澤山
買へは今買へは弊店で
靴ハツト衣服類大安賣
そして電話して下さい
群衆に聞えて
西ヘスチングス街四〇
アーミー ネビー商會へ
ARMY & NAVY STORE

整腸、健胃、驅虫、淨血
にんにく丸
にんにく藥草から生れたニンニク丸
にんにく藥草が非常な殺菌力を持ち肺、肋膜、慢急性の胃腸病、その他一般の虛弱体質、殊に胃腸、下痢、貧血、流行病等に驚くべき効驗がある事は古來から言ひ傳へられて居ます
左程卓効がある藥草が異臭の爲に忌み嫌はれてゐましたが「にんにく丸」は今までの臭氣を去つて然も藥効に何等の相違もなく
小粒でトテも飲みよく
出來て居りますから藥嫌ひな婦人や子供にも樂に服用出來ます、殊にあの飲み難い肝油の代用として用ひても申分ありませんので近來連用するお方が殖えて參りました
どなたもお試めし下さい
三百粒入 一、七〇 九百粒入 四、五〇
パウエル街三三一
藥品化粧品 御小賣
セーフファー方年筆販賣 新見商會
電話ダグラス三一一二

CREME DE COCOA
BARDINET
クレーム デ
ココアボーヂネツト
此醇良美味の飲料は優美なる香りと成熟せる滑かな舌觸りは他の何れにも卓越す
此豐醇の銘酒は何れの政府酒類販賣所でも賣つて居りますが御間違なく(ボーヂネツト)と御忘なくそれは品質の保證名です
一瓶三弗五十仙
値段に對して他の追從を許さぬ品質です
此廣告は州政府又は酒類管理局より掲載されたものでありません
GRANDES LIQUEURS
BARDINET
BORDEAUX FRANCE

秋物入荷御案内
スエタ類 男物、御婦人物、お子樣用、スポード形の海手及厚手の質用向品等各種
ハツト男物 三四五 四七五 五四五 五九五
パンス 六五〇 九五〇
大人及小兒用働用及びサンデー用お好み通りの品
其他アンダウエア、靴下、ドレス地等
凡て本年流行の新しい色合、新しい形 新しい柄の品
山の如く入荷致しました
何方樣でも必ずお氣に召す事と信じてゐます
秋の御用意は何卒弊店へ御仰付け願ひます
晩市パウエル街三六九
前川商店
電話ダグラス九八一

若恵風流陣

（第二十七回）

一龍齋貞山作
鳥居言人畫

飛散る紙包み

明齋侯初め御前、藤川、松江の三侯は越中守の案内に従ひ茶室に行く途中も互に顔を見合せて定めし茶のにがもついては居るまい、蔵もふこつてはゐないであらう、その時には茶道其他の御嘗所にも似合ざる事と、妓でまたあぶらを絞らうと云ふ考へでありました、越が茶室にはいてみますと、之れはまた以外、茶のにがも充分、蔵もおこつてゐるし何一つとして手落ちがありません、萬瀬の川魚の料理から敗馬の事をねられた越中守、此所で近侍の者に申しつけてあるのを見て明齋侯「之れは恐れ入つた、さすがは茶道の眼に入れる御数所じや」とその用意の周倒なのに思はず感心してゐる、此所で茶の御馳走になりそよより料理にまゐる、所が明齋侯、何どかして越中守を驚かしてやりたいものと「御酒を一献頂戴致したい、お料理もなるべく奇なる物を所望致す」と無頓を云ひ出します「承知致した、直に用意致させるであらう」と別に驚く容子もなく、之れから係の者に逆して用意させる、間もなく見事な膳部で料理が出ましたが之から深夜の酒宴が開かれる、手の刻過きから始まつて一刻あまり、主客共に盛に入り御機に花が咲いた時にソト向ふのお小姓に目をつけた御前侯が「御主人、御嘗茶には何何が某どか申する美少年がをる由その者は今様にも堪能とか、承はるが此の座に居りますかな」云はれて越中守は敗馬が無二の御馳走であります、前にも一寸申しましたが、此の頃は酒大名が続つて美少年を抱ひて、客なぞのある時は今様や歌舞伎を難はせて酒宴の興を添へる、少年は大抵三四から十七八の美しい盛りの者を選み、之を振袖姿に仕立つて美女にも等しい装ひをさせておく、一種の流行と云へば流行ですが、酒大名に続つて此の風俗がわつたから、自然美しい若衆の名前は、他所にまで聞ひてゐるような事がありました、御前侯から敗馬の事をねられた越中守、此所で近侍の者に申しつけて敗馬を呼べと命じたのでありました、そこで同じお此姓の欣彌と云ふ者が敗馬の部屋に沙汰をする、前にも云つた通り、此の夜は生憎大川友右衛門が非常時細川の足軽頭友助が敗馬の部屋に忍んできてゐます、友右衛門には人がきた時は長襦袢の中に忍ぶようにと云ひ置いて御前に出ました、敗馬の姿を見た殿様は「越「オー敗馬か、茶の給仕を申付ける之」もう此の時には酒宴も終り膳部は引さげられて了ひました。そこで敗馬が茶の給仕をする事になつて、お客様方へお茶をすゝめお菓子を出します、茶碗はあけぼの染の振袖、茶筅の袴、白絹の帯、頭は割前髪に取上げた美しさは時ならぬ春の開いた有様、やも形容しますが、御前侯初めその美しさを賞して「越中どの、之れなる敗馬は此に置いて能なる山、一さし所望致したい」越「御発に入れるであらう、敗馬御前どの、お酌をしや、一さし舞よ」敗「ハ、ア未熟なものにござりまする」とお受けして茲で赤目前を舞ふ事になりました、敗、また唯は同じお小姓の山崎欣彌、岡村亀之助、長非来女、宮川彌馬なぞと云ふ者が勧める、やがて月を取つた敗馬が晴家方に一献してから座敷の中央に出て、艶女が立舞ふなみの袖、なみの袖……白妙なれや和田の原の拂ふは白玉立つはみどりの姿も……宮川彌馬の明々と流ひ出す、撃につれて、敗馬のさす手引く手の見事な舞振り、一座の人々も感に堪へつて見入ります。

郡々逸

出てゆけ、出て行く、二人が二人、添ふのにや苦労を、したくせに

△

一人で生れて、二人が添うて、添うた者縁の、生きがたみ

△

三千世界が、二人にやせまい、とち込められてる、蜻蛉の奥

△

愚痴と愚痴との、貝ん中頃の、火鉢で邪恠に、たきるお湯

△

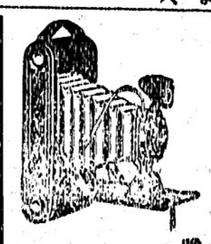
福　多れ
ダンレビー街一三五
電話シー四三五七

おしうどん
そば 並に丼物
笹の雪　玉子豆腐
若鶏　冷しちり
晩市アレキサンダー街三六二
電話ダグラス七二三
吉野

バウエル街二〇六
大倉洗濯所
工場 事務所
電話ドグラス五五六八
ランスダウン街一六〇
電話フェアー一一

新鮮 ミルク配達
晩市メーン街三〇〇
ローズバンク
デイリー 篠木松
電話ダグラス五五三七

利洋食料品一切
並に運送業
東カドバ街六二七
渡邊商店
電話ハイ五二〇八アール


晩香坡市バウエル街二四九
誠心堂
電話シーモア四八八四

新着荷御案内
わかもと　五十仙　一弗六十仙　五弗
本剤は榮養を治療の二重作用
胃腸疾患、肋膜炎腹膜炎結核諸病其他重病症
諸患に有効
ポンポリン　六十仙　一弗
本藥は水蟲の特効其他ダムシ、ハタケ、ナマズ、ゼニガサ、インコ、シラクモなどに効あり
其他生花用道具各種

石炭販賣
誠心堂内
バウエル街二四九 電話シーモア四八八四自宅ハイ一〇三三エール
伊吹運送社

新古家具類
ストーブ類
日本レコード
ガーデン道具一切揃てます
晩市東カドバ街一三八
竹内家具店
電話シーモア六〇九一
住宅ハイ三五四六エール

●●●●●魚肉
●●●●●青物類類類類
●●●●●カマボコ
●●●●●和洋食料品
バウエル街二六二
茶木魚店
茶木太三郎
電話ドグラス五五四二

大阪商船● O.P.R.
日本行船切符
O.P. Express送金
横濱正金銀行
預金送金取扱
雑食料米
新西院市
西口商店
電話壹壹六一
一八八五 自宅九〇九エキス

再び得られぬ好チャンス
大見切賣出し
絹ドレス生地 フラットクレープ（色合御好み次第）
壹弗九十五仙ヤードの品　特價壹弗弍拾九仙
御婦人及御子達用 オーバコート正價より三割引
晩市バウエル街三二四
御婦人御子達洋服類商
東山商會
電話ドグラス五五四九
裁縫部にはムステチン機械の設備有之候間
多少に拘らず御用命の程願上候

南京御料理
午前十時より午前四時まで開店します
出前は迅速 多少に拘らず何時でもお届けいたします
晩市バウエル街三二八
日光酒樓
電話ツリニチー五一五一

和洋雑貨食料品
日用品一切
ポートエシントン郵區二七
龜田商店
P.O. Box 27
Port Essington, B. C.

鳥類卵
豆腐類
毎々御注文に感じます
晩市ゴーア街二一六
宮崎豆腐店
電話ドグラス四六七三エル

▲ムステッチング
スタイルがよくて
値段が安い
御婦人と御子供衆の洋服は是非とも
寺西洋服店
婦人子供
バウエル街四三三 電話ハイ四五三エル

夫婦者に適した
瓦斯付ルームあります
アレキサンダー街五七八
井上倉次郎
電話ハイ三四九七エキス

こぼまか
製造販賣

バウエル街湯湯湯
前川魚肉店
電話ドグ三八六
同 三八七
住宅ドグ四七八七エール

白人専門紹介並に通譯
其他代理業一切
バウエル街二四五
電話ドグ五五八八
自宅ハイ一三五五エル
濱岸事務所

裁縫教授
ムステッチング
御仕立物致します
電話ハイランド四二二四
東カドバ街四一六
熊谷みつ子

かまぼこ製造
卸し小賣
電話ハイランド一〇三四
アレキサンダー街四七四裏
474 Alexander St. (Rear)
Vancouver, B. C.
山三

御料理
バウエル街二六六
兒太樓
兒太郎
電話シーモア三〇七九

男物一切
晩市バウエル街二二八
日英商會
大木兵造
電話シー一六〇〇

御料理
バウエル街三四七
樂樂
電話シーモア六〇五三

すし丼物一切
其他御料理お好みに應じます
日曜日は朝七時よりビクニック弁當の仕出しを致します
バウエル街四四一
林家
電話ハイ一九九

御料理仕出し
バウエル街二五一
ツリニチー六四八六
鶴の家
中川つる

うどん、そばめし
丼物一切、御手輕料理
メーン街二〇六
彌生
電話ダグ五五六一

おめし 手輕料理
ゴーア街二二五ヤマタキシー南側
○万
電話シー四三九八
バウエル街二六四

音羽亭
メーン街二三九
電話シーモア七六〇四

樂々
上等生鰻到着致しました
ゴーア街一三〇
電話ダグ二七〇六

バウエル街二二九
會席御料理並にすし
千鳥
電話ドグ五五七八
鎌田玉子

御料理
バウエル街二五〇
鎌燒うどん、そば、
てんぷら物一切
天狗
出前致します
電話シー三五三八

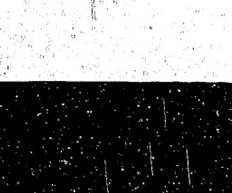
畫夜兼業 一切
大勉強にてお需めに應じます
電話シー二九六一
千成
ゴーア街一二八

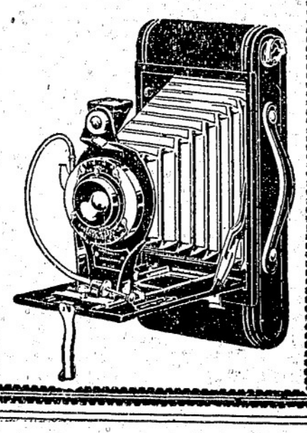
簡易食堂
毎朝七時より總て御手輕に
バウエル街三五〇
一富美
電話シー七五三九

おすし、めし、田樂豆腐、丼物一切
ピクニック弁當
仕出致します
バウエル街四二一
朝八時より
新喜樂
加藤熊藏
電話ハイランド三七八

氷、水
メーン街一五〇
金時
電話シーモア七〇〇九

肥滿者と無害なる藥物療法
肥滿者は肺、心臓等の抵抗力を弱め夏季に於ては血壓の上昇を來し危險率の多いものであります
アンチオベジチー
本品は短少期間の適用によつて肥滿者に頗る快感を與へ然も其際身體に何等の影響を及ぼさないのが特徴であります


ウテナ化粧品
ウテナクリーム
雪印 花印
バニシングクリーム コールドクリーム
レコード
蓄音機、レコード、ラヂオは ビクター に限ります
新譜豊富に取揃へて居ります
目録進呈
クスリ化粧品
大正堂
バウエル街三〇一
電話ダグラス五五



高等
南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎仕候
新北京
バウエル街二三七
電話シーモア五七七四
同支店
バウエル街二五二
電話シーモア三五一七

新古買賣及金物類
東カドバ街一五七
森山家具店
電話シー三七七二
自宅ハイ五八七エール

美食家各位はたしかに滿足さるゝ
南京御料理
晩香坡市バウエル街三五八
仕出し
東京酒樓
▲材料精選▲應接上品▲新たに修繕▲創業十ケ年以上
最近一流の料理人支那より來晩致しました事を御披露申上ます
私の店は他の支那料理店とは何等の關係なき事を御得意さまに讀んでお斷り申上げます
電話ダーグラス八四七—三三六五ヵ—

御旅館
日本行切符取次
大澤
大澤旅館
大澤サト、大澤爲一
820 Fisguard St. Victoria, B. C.

御旅館
野一色放射蒸熱電氣治療器米加一手販賣所
美府チャザム街六三六郵園一三〇三
電話一一三三一
石田旅館
石田元藏
636 Chatham St. Victoria, B. C.

●鶴龜印白味噌
飛切特等
特約一手販賣
晩市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話ドーグラス九九一

高等旅館
室内清潔、各室湯水スチームヒーター附
ホテル ウオールド
バウエル街三九六
電話シー三七八八
高橋

石炭
晩市ゴーア街一三〇
マキ
樂々亭の下
當山運送舍
電話ダグラス二九一九

荷物運搬は凡て確實
親切
勉強で
好評な
電話シー六〇九七
運送社へ
バウエル街二一三
セーフテグラーヂ隣
自宅ダグラス四六九四エル

御旅館
各室スチームヒーター及湯水完備
プリンスルパート郵區七五
持田旅館
電話六五九
シールコープ グロサリー
此度横濱正金銀行と特約當地コンマース銀行を通じ無手數料日本郵金日本行各汽船キップ取扱

河合時計店
メーン街二三八
合同醫師に治療を受けらるる樣勸めます
在ナナイモ
中西三郎

帝劇の女子洋樂部 暗打的に解散

進退に迷ふ廿一名 泣きわめくなど悲壯な光景

松竹では七月二十九日午後十時頃、女子洋樂部長に突如任ずるよ旨の電報を発し、同十時から後六十時頃、松竹の手へ移つてからも日本劇場の女子洋樂部に集合を命じ、一同に「本日限り女子洋樂部を解散する」旨を申渡した、一同はこの突然の解散に自暴自棄の泣き出すものもあれば、一名は直ちに解散せず松竹と組織した別立の洋樂團体を組織する模様である

團體を作り 松竹に對抗 憤慨する部員

女子洋樂部員は憤慨して次々に「こんな卑怯な出し抜けの解散を食はせるなんて癪分だと思ひますわ、ふだんの給料だつて給料日よりも四、五日もふそく出るし、その上私達が帝劇以外の各座へ出る時頂く手當でくると三月も遅れることがあるんです、私達はない手當もあるんですが、それはフイになりさうです、解散されたつて私達は何とか團体を作つて松竹へ反抗してやりたいと思ひます」

歴史 とともにつひにはかなく解散するに至つたものである

部員は松竹入社後僅七ケ月で「入社後滿三ケ年勤續のものには手當として俸給の一月分を給す」との規定の適用を受け得られず、一同の唯一の存在として認められて來たが、最近の松竹興業の經營合理化の犠牲となり解散の憂目か七年の歴史とともにつひにはかなく解散するに至つたものである

部員は松竹入社後僅七ケ月で「入社後滿三ケ年勤續のものには手當として俸給の一月分を給す」との規定の適用を受け得られず

犬養翁に忠言

◇…モンペ姿につき

犬猟友會幹事竹島の友の田舎にある紡の所崎廣太郎過日上京の政友會の某代議士をとらへ、「犬猟君の某士見にはるモンペ姿も悪くはないが、最近来國からの通信によるとアノ姿が非常な問題になり有名なルガン氏は「この百姓姿が次の総理大臣か」と言つて驚いたとのことだ、モンペの姿だけは新聞に出ぬやうにしてくれ」と老を思ふて忠言を依頼したさうな

機關銃と小銃で 北洋漁業船を武裝す

ロシヤ船の暴行に對抗して 敢然と防衛の手段

大いに驚き、洋樂部と運命を共にした山崎主任も心に直に辞職に移つたが、松竹の處置に對し一同

極度 に憤慨し、泣きわめくなど悲壯な光景を呈した

女子洋樂部は大正十三年十月現帝劇役員田太郎氏が創立、山崎主任

日本の北洋漁業に對しては、ロシヤの船隊道等を極め、現に昨年はオロスコイ號の乗船拿捕をはじめ幾多の事例があるので出漁業者は漁夫防衛のため武裝の必要を痛感し、この程も農林、外務、海軍五面の協議を得たのでいよ〜カムチャツカ西海岸にある工船十三隻、東海岸にある六隻は機關銃十九挺、小銃四百挺をもつて武裝し、優良銃手を乘込ませることとなり、もしロシヤ側海外（三マイル以外）で不法なる行為を受けた場合は防衛のため敢然武力を行使することになつた、これは日本對露漁業政策硬化の一つの現はれであると重大視されてゐる

濡衣を着た 女の教師

自殺の決心で家出

七月二十八日來樹須賀市東郷館に滞在してゐる年若い女があるのを樹須賀警察署が不審に思ひ取調べると、奈良市吉住勇太郎長女榮（二）といひ小學校の女教員で自

赤城山中の洞穴で 金のかゝらぬ避暑法

月五圓の原始生活

山の靈氣に打たれて甦へる

東洋大學圖書館赤城といふと一寸近代味がありますが横山鷹尭先生といふ名前をうかゞふと頗る古風な感じを受けます、御夫妻共現代には珍らしい仙人のやうな生活をされて夏は休暇を利用して必ず赤城の山中深く參禪生活をされるといふ變つた異生活をなさる御家庭です、そこで山ごもりの感想を次のやうに話されました

◇

赤城の中腹深に四五人は優に泊れる洞窟があります、ま[illegible]の及ばない所で私は十二年間続けて參禪して居りますが一ケ月の生活費が五圓で足ります

◇

勿論參禪中は下の方に居ることになつてゐますが荷物など持つて行つても馬鹿々々しくて嫌めません、それ以上のものを山の靈氣は致へてくれます、私の理想は書道と禪と劍道と綜合したやうな藝を開いて見たいことですが山から降りて參りますと、自然に經營眼がなくなつて書をかきましても心のづから靈氣が逃つて參禪前の書はくらべ物になりません

◇

都會の生活はムエが多い、旗飾ですね、そのために金がかゝつて而もコセ〜しなければならないのせう、山の生活を考へたら、もつと簡易に出來る筈ですが矢張り都會へ歸ると環境に支配されて私達はムエを服るやうな結果になります、この旗飾を洗ひ落すために夏の休暇を利用して半月共でも自然になり一月なり原始に返つて簡易生活をすることはいゝことと思ひます、都會生活とか文明とかいふものを新しい眼で見なほすことさへも出來ます

◇

横山さんのお言葉をついで奥さんも話されます「最初はどんなに寂しい所かと思ひましたが行つて見ると寂しいなどゝ感ずることは少しもありません、山から歸りまして東京へ着いた時は全くがつかり致します、こんながらしい所でまた暮さなければならないかと思ふと今度のやうに山の生活の有難味がしみ〜と解るやうな氣が致します」

各種保險代理業
通辯代書

眼の悪い方々に
あなたの目に適當な眼鏡を調製します
頭痛が封切の方もメガネで根治します
多年の経驗ある専門技師が御奉仕致します

定期運送
晩市間
ミッション ヘネー

鍼灸術及按摩

Local C.
Optometrists
St, W,
r; B. C.
Lenses
なるである▲

薬の調合
公認 パウエル藥店
電話シー七〇五二
ショウと岩崎の共同の藥店
Powell Drug Co.
399 Powell St., Vancouver. B. C.

▲助産婦案内
晩市プリンセス街二一五 ユレカルーム三階册一號室
助産婦 高橋喜志子
電話ハイ三四九九エル 不在中はハイ一八八二
パウエル街二〇三
助産婦 田邊よし子
電話ダグラス一六八
東カドバ街八六五
助産婦 高田幾子
電話ハイ五七二七アール 不在中は電話ハイ三〇二四ワイ
ホテルウオールド一一三號室
助産婦 渡邊糸子
電話シー九五二八アール

薪炭
マーリンウツド コンパニー
電話ハイ一七八三オー 自宅ハイ五六〇五

何時でも出張致します
寫眞——出寫し專門
有門彌太郎
電話ハイ八七六エル
747 Cordova St. E, City

バウエル街三三八
加藤靴店
電話シー八六一九
住宅 東カドバ街七九一 ハイ九二七エッキス

製材安價販賣
家屋建築、造船用ファー、シダークリーヤ材其他各種の製材を極めて安價に販賣致します
電話又は郵便にて御一報あれば遠近に關らず直に出張、見積、値段運搬等万端御相談に應じます
日本人經營
ウオノック製材所
電話事務所（ネー一三四 夜間（ネー三八エフ
P.O.Box. 175 Whonnock, B.C.

家具及び金物類一切
中古家具其外賣買
メーン街三二四 電話ドグ一六三
喬太陽家具店
今田商店
今田兵一

洋和食料品一切
陶器類
スキーナ河ポートエシントン郵區三一
岸本商店

婦人子供服裁縫
お好みに應じて何のやうのスタイルにも御仕立いたします
傾（ムスステチング）もいたします
晩市コーア街貳貳壹四六
電話ドグ七〇アール
岡裁縫店

▲助産婦案内
晩市プリンセス街二一五 ユレカルーム三階册一號室
助産婦 高橋喜志子
電話ハイ三四九九エル 不在中はハイ一八八二
パウエル街二〇三
助産婦 田邊よし子
電話ダグラス一六八
東カドバ街八六五
助産婦 高田幾子
電話ハイ五七二七アール 不在中は電話ハイ三〇二四ワイ
ホテルウオールド一一三號室
助産婦 渡邊糸子
電話シー九五二八アール

諸種紙類
包紙、トイレット紙、オルガン、シールライト液体入マッチ、糸類著名なるキーストン學校用品印刷用ボンド紙、ブック紙、カバー紙、インク、狀袋、文房具一切
文房具及び諸種紙卸賣
晩香坡市及ヴイクトリア
スミス、デビッドソン會社
エンドライト
SMITH DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED

壁紙一切
ペーント各種
家の内外のペーント及壁張り等賃任を以て完全にいたします
何時でも見積りは無料にて喜んで致します
晩市東（ステングス街四五八
グローブ・ペーンター
エンド・デコレーター
電話ハイランド二九七
Alfred Whitehead
458 E. Hastings St,

出寫專門
寫眞
メーン街二〇八
藤原
電ドグ五五六四

葬儀一式
特に日本人には丁寧親切に取扱ひ御不滿の時は返金致します
新場所で新築家屋設備完全
新西院第八街五三八
尤デー、マーチ葬儀社
Patterson Funeral Home

店の設備は
吾々からショーケース、ウオールケース、飾棚、カウンター、ストアフロント等割安完全
晩市東三街一四八電フェ哭二
アクメ・キャビネット製造所
Acme Cabinet Works

葬儀一式
弊社は棺、柩車、自動車を完備し死體を調整し親切丁寧に火葬の御用に應じます
百一十弗、百二十五弗、百三十五弗
百五十弗、百六十五弗、百七十五弗
百八十弗、百二十五弗、百二十五弗
火葬料、棺（ハース自動車）及客自動車一番料
特に日本人には大勉强いたします
東（ステングス街貳壹貳五
ベル葬儀社
電話ハイランド一五
Bell Funeral Parlor

葬儀一式
最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます
晩市メーン街六一二
エドワード葬儀社
Edward Funeral Directors.
でんわダグ西貳ビュー六〇八

諸種製材
御入用の節は日本人販賣人山崎又は藤に御面談下さい
新西院
千ハーク製材所
Mohawk Lumber Co.
New Westminster, B. C.

來週の大競馬は

ブリッグハウス・パークで

來る廿五日(月曜)より 七日間

晴雨を問はず毎日午後貳時半より

六フアロングレースを見よ
二才馬の競走
西部加奈陀産馬のレース
二回の一哩及
一哩以上のレース
等々毎日血湧き肉躍る
レース七回

賭は政府西部マウンテッドポリスに依つて管理さる

競馬期日

ブリッグハウス パーク 八月廿五日より九月一日迄
美府コルウッド パーク 八月六日より同月十三日迄
九月六日より同月十三日迄
ウイロー パーク 八月十六日より同廿三日迄
ビーシー電鐵はデビー街停車場より競馬場へ直通します